

Rued Langgaard
RIBE, TIDLIG MORGEN
RIBE, EARLY MORNING

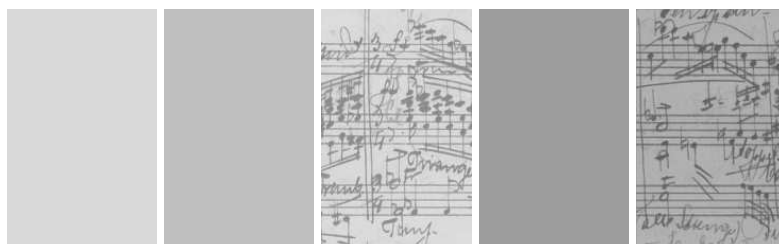
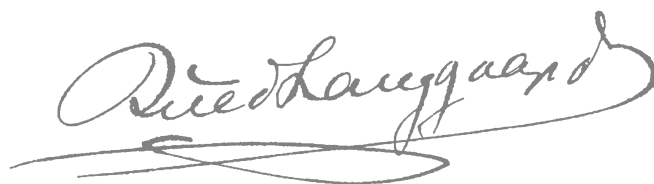
LILLE KVARTET FOR 2 CORNETTER OG 2 BASUNER /
SMALL QUARTET FOR 2 CORNETS AND 2 TROMBONES

(1949)

BVN 386

Kritisk udgave ved
Critical edition by
Mike Cholewa og/and
Bendt Viinholt Nielsen

PARTITUR / SCORE



Rued Langgaard
RIBE, TIDLIG MORGEN
RIBE, EARLY MORNING

LILLE KVARTET FOR 2 CORNETTER OG 2 BASUNER /
SMALL QUARTET FOR 2 CORNETS AND 2 TROMBONES

(1949)

BVN 386

Kritisk udgave ved
Critical edition by
Mike Cholewa og/and
Bendt Viinholt Nielsen

PARTITUR / SCORE

RUED LANGGAARD UDGAVERN
THE RUED LANGGAARD EDITION

EDITION WILHELM HANSEN

Rued Langgaard: Ribe, tidlig Morgen (BVN 386)
Kritisk udgave ved Mike Cholewa og Bendt Viinholt Nielsen
© 2020 Rued Langgaard Udgaven og Edition Wilhelm Hansen AS,
København

BVN-numre refererer til Bendt Viinholt Nielsen: *Rued Langgaards Kompositioner. Annoteret værktegnelse. (Rued Langgaard's Compositions. An Annotated Catalogue of Works: With an English Introduction)*. Odense Universitetsforlag, 1991.

Hovedredaktør for Rued Langgaard Udgaven: Bendt Viinholt Nielsen.
Engelsk oversættelse: John Irons.
Layout: Hans Mathiasen.

Rued Langgaard Udgaven blev etableret i 2000 med støtte fra Carlsbergfondet.

Den her foreliggende udgivelse er udarbejdet og publiceret med støtte fra Augustinus Fonden.

Udgivelsen af Langgaards blæserværker er desuden støttet af Koda Kultur.

Rued Langgaard Udgaven skylder begge tilskudsgivere en varm tak for den velvillige støtte.

Rued Langgaard Udgaven
c/o Edition Wilhelm Hansen AS
Bornholmsgade 1A
1266 København K
Danmark
www.wisemusicclassical.com/publishers/edition-wilhelm-hansen
www.langgaard.dk

ISBN 978-87-598-3570-8
WH32519

Stemmer foreligger til salg:
ISBN 978-87-598-8736-3
WH32519A

Spilletid: 6 minutter.

Rued Langgaard: Ribe, Early Morning (BVN 386)
Critical edition by Mike Cholewa and Bendt Viinholt Nielsen
© 2020 The Rued Langgaard Edition and Edition Wilhelm Hansen AS,
Copenhagen

BVN numbers refer to Bendt Viinholt Nielsen: *Rued Langgaards Kompositioner. Annoteret værktegnelse. (Rued Langgaard's Compositions. An Annotated Catalogue of Works: With an English Introduction)*. Odense Universitetsforlag, 1991.

General editor of The Rued Langgaard Edition: Bendt Viinholt Nielsen.
English translation: John Irons.
Layout: Hans Mathiasen.

The Rued Langgaard Edition was established in 2000 with the support of the Carlsberg Foundation.

The present volume is edited and published with support from the Augustinus Foundation.

The publication of Langgaard's compositions for winds is furthermore subsidised by Koda's Cultural Funds.

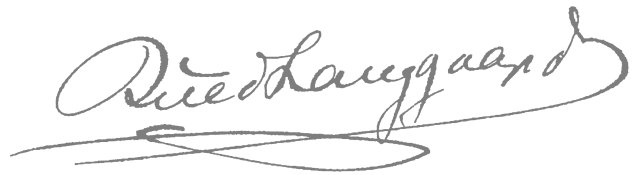
The Rued Langgaard Edition would like to express its great gratitude to both funds for their willing support.

The Rued Langgaard Edition
c/o Edition Wilhelm Hansen AS
Bornholmsgade 1A
DK-1266 Copenhagen K
Denmark
www.wisemusicclassical.com/publishers/edition-wilhelm-hansen
www.langgaard.dk

ISBN 978-87-598-3570-8
WH32519

Parts available for sale:
ISBN 978-87-598-8736-3
WH32519A

Duration: 6 minutes.



INDHOLD

OM UDGAVEN	3
OM RIBE, TIDLIG MORGEN	4
RIBE, TIDLIG MORGEN	5
I. <i>Langs Kirkegaarden</i>	5
II. <i>Vildænder</i>	7
III. <i>Ekko (Menuet)</i>	9
KILDER OG KRITISK BERETNING	10

CONTENTS

ABOUT THIS EDITION	3
ABOUT RIBE, EARLY MORNING	4
RIBE, EARLY MORNING	5
I. <i>Along the Churchyard</i>	5
II. <i>Wild Ducks</i>	7
III. <i>Ecco (Menuet)</i>	9
SOURCES AND CRITICAL COMMENTARY	10

OM UDGAVEN

Denne kritiske førsteudgave af *Ribe, tidlig Morgen* er baseret på et stemmesæt fra 1959 i privat eje, idet Langgaards renskrevne originalpartitur er forsvundet (fotokopier af stemmerne findes i Det Kongelige Bibliotek i København, Rued Langgaards Samling, RLS 59a,1). Desuden er komponistens foreliggende skitse konsulteret (Rued Langgaards Samling, RLS 59a,2). Udgaven tilstræber at præsentere værket i dens originale form.

På grund af mange uklare detaljer i kildematerialet og uvished om indholdet af det forsvundne originalpartitur, er redaktionelle tilføjelser og korrektioner ikke markeret i nodesatsen, sådan som det ellers er kutyme for Rued Langgaard Udgaven. Der henvises i stedet til noteapparatet under *Kilder og kritisk beretning* s. 10. Faste fortegn for cornet 1 og 2 er tilføjet af udgiveren.

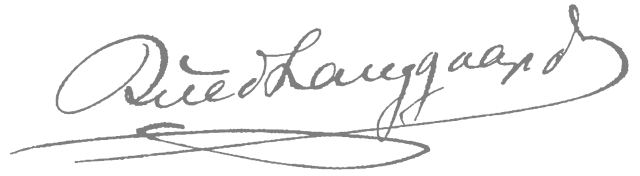
Mike Cholewa og Bendt Viinholt Nielsen, september 2020

ABOUT THIS EDITION

This critical first edition of *Ribe, Early Morning* is based on a set of parts from 1959 in private ownership as Langgaard's fair copied original score has disappeared (photocopies of the parts can be found in the Royal Danish Library in Copenhagen, Rued Langgaard's Collection, RLS 59a, 1). In addition, the composer's extant sketch is consulted (Rued Langgaard's Collection, RLS 59a,2). The edition attempts to present the work in its original form.

Due to many unclear details in the source material and uncertainty about the actual contents of the missing autograph score, editorial additions and emendations are not marked in the edited score, as is otherwise the case for the Rued Langgaard Edition. Instead, reference is made to the critical apparatus under *Sources and critical commentary* p. 10. Key signatures for cornets 1 and 2 have been supplied by the editor.

Mike Cholewa and Bendt Viinholt Nielsen, September 2020



OM RIBE, TIDLIG MORGEN

Rued Langgaard komponerede den "Lille Kvarter" i Ribe den 18. august 1949, nærmere bestemt mellem kl. 5.30 og 7 morgen. Den partiturrenskrift, han kort efter udarbejdede, sendte han til tubaist i Radioorkestret (Statsradiofonien), Erik Åkerwall (1922-2005), som havde opfordret ham til at skrive en komposition til sin messingblæserkvarter. Kvarterets medlemmer var Edvard Larsen (trompet), Knud Rasmussen (trompet, kornet), Anker Albeck (basun, barytonhorn) og Erik Åkerwall (tuba).¹ Kvarteret opførte imidlertid ikke Langgaards komposition, måske fordi den var skrevet for en lidt divergerende besætning, nemlig to kornetter og to basuner. I 1959 udskrev Åkerwall dog et sæt stemmer for trompet, kornet, barytonhorn og tuba, men stadig uden at opføre værket offentligt. Det renskrevne originalpartitur forsvandt efterfølgende, og stemmesættet fra 1959 er i dag den eneste brugbare kilde, der foreligger. Langgaards meget løse og uklare skitse til kompositionen eksisterer dog også og har i enkelte tilfælde tjent som supplerende kilde. Af denne fremgår det, at værket er skrevet for "2 Cornetter og 2 Basuner". I stemmerne fra 1959 er basun 1-stemmen i sats II og III og delvis i sats I noteret i alt-nøgle. Formodentlig har Langgaard forudsat stemmen udført af en altbasun. I udgaven her benyttes bas- og tenornøgle i denne stemme. I sats II kan t. 7 (gentagelse af t. 1, 2) forekomme umotiveret, men takten findes i såvel Langgaards skitse som i stemmesættet fra 1959. Det er op til en musikalsk vurdering at beslutte, hvorledes gentagelsesafsnittet (t. 1-7) skal udføres i praksis – og ligeledes, hvor kodaen i denne sats skal anbringes.

Ribe, tidlig Morgen blev indspillet af medlemmer af Københavns Messingblæserkvintet i 1978 og udsendt på LP i februar 1979.² Den første offentlige koncertopførelse, der kendes, fandt sted den 14. juli 1980 i Helligåndshuset i Næstved, hvor Københavns Messingblæserkvintets daværende medlemmer, Svend Aage Mott, Per Olesen, Flemming Andreasen og Arne Svendsen, opførte kompositionen. Senere udarbejdede Mogens Andresen fra Royal Danish Brass et arrangement for messingblæserkvintet, som er blevet spillet adskillige gange og ligeledes foreligger indspillet.

Bendt Viinholt Nielsen, september 2020

ABOUT RIBE, EARLY MORNING

Rued Langgaard composed the 'Little Quartet' in Ribe on 18 August 1949, between 5.30 am and 7 am to be precise. The fair-copy score, which he prepared shortly afterwards was sent to the tuba player in the Radio Orchestra (The Danish National Radio), Erik Åkerwall (1922-2005), who had requested him to write a composition for his brass quartet. The members of the quartet were Edvard Larsen (trumpet), Knud Rasmussen (trumpet, cornet), Anker Albeck (trombone, baritone horn) and Erik Åkerwall (tuba).¹ The quartet did not, however, perform the quartet, possibly because it was written for a slightly different ensemble, namely two cornets and two trombones. In 1959, Åkerwall made a set of parts for trumpet, cornet, baritone horn and tuba, but did still not perform the work in public. The fair-copied autograph score subsequently disappeared, and the set of parts from 1959 is the only usable source available today. Langgaard's extremely loose and unclear sketch of the composition does, however, also exist and in some cases has served as a supplementary source. From this it appears that the work was written for "2 cornets and 2 trombones". In the parts from 1959, the trombone 1 part in movement II and III and partly in movement I is notated in the alto clef. Presumably Langgaard assumed the part performed by an alto trombone. In the edition here, bass and tenor clefs are used in this part. In movement II, b. 7 (repetition of bb. 1, 2) may seem unmotivated, but the bar is found in both Langgaard's sketch and in the set of parts from 1959. It is up to a musical assessment to decide how the repeated section (bb. 1-7) should be performed in practice – and also, where the Coda in this movement is to be placed.

Ribe, Early Morning was recorded by members of the Copenhagen Brass Quintet in 1978 and issued on an LP in February 1979.² The first public concert performance known took place on 14 July 1980 in House of the Holy Spirit in Næstved, where the then members of the Copenhagen Brass Quintet – Svend Aage Mott, Per Olesen, Flemming Andreasen and Arne Svendsen – performed the composition. Later, Mogens Andresen from Royal Danish Brass prepared an arrangement for brass quintet that has been played on various occasions and has also been recorded.

Bendt Viinholt Nielsen, September 2020

1 Venligst oplyst af Torben Verner Jensen.

2 KMK 170878 (1979). LP.

1 Information kindly provided by Torben Verner Jensen.

2 KMK 170878 (1979). LP.

Ribe, tidlig Morgen

Lille Kvartet for 2 Cornetter og 2 Basuner

I Langs Kirkegaarden

Rued Langgaard
(BVN 386)

Moderato

Cornetta in Si^b 1
mf *p*

Cornetta in Si^b 2
legato
p

Trombone 1
legato
p

Trombone 2
p

6 **A**

Cnta. 1
p

Cnta. 2
p

Tbn. 1
p

Tbn. 2
p

13 **B**

Cnta. 1
pp

Cnta. 2
pp

Tbn. 1
pp

Tbn. 2
pp

KILDER OG KRITISK BERETNING

KILDER

A. Stemmer (afskrift 1959)

Privateje (fotokopi: Det Kongelige Bibliotek. Rued Langgaards Samling, RLS 59a,1). Afskrift med blæk; signeret E.Å. og dateret 18.7.1959. Desuden forsynet med stempel: *Erik Åkerwall | Statsradiofonien*.

Titel (trompetstemmen): "*Lille Kvartet*" for 4 Blæsere. [...] "*Ribe, tidlig morgen*."

4 stemmer á 2 blade, 34,5 × 27 cm; hver stemme omfatter titelside + 2 upaginerede nodesider.

Omfatter Trompet i B, kornet i B, baryton, tuba.

Satstitler:

I. *Langs Kirkegaarden* (Moderato) – II. *Vildænder* (Andantino scherzoso) – III. *Menuet – Ekko* (Andante).

Kommentar.

Partiturforlægget har uden tvivl været Langgaards autograf-partitur, som senere er forsvundet. Stemmerne repræsenterer et arrangement, idet originalbesætningen er 2 kornetter og 2 basuner. Tempoangivelserne er ikke overensstemmende; der findes følgende varianter: I. Ben moderato (tuba), II. Andantino scherzando (trompet), Andante scherzoso (tuba). Erik Åkerwall forærede omkring 1960 stemmerne til prof. ved Det Kongelige Danske Musikkonservatorium, Ingbert Michelsen.

B. Skitse

Det Kongelige Bibliotek. Rued Langgaards Samling, RLS 59a,2. Autograf. Skitse med blæk.

Overskrift, til venstre: *Lille Kvartet for 2 Cornetter og 2 Basuner* – til højre: *Ribe, tidlig Morgen*

Dateret før sats I (første nodeside): 16/8 49 5½ *Morgen* – dateret efter sats I: 16/8 49. *Ribe* – efter sats II: 16/8 49. – efter sats III: 16/8 49. | *Ribe Kl. 7 Morgen*.

3 blade, blad 1: 17 × 26,5 cm, blad 2-3: 12 × 26 cm; 6 beskrevne, upaginerede sider. Skitsen omfatter 5 sider (blad 3v rummer skitse til *Thema* dateret 6/9 1949).

Papirtype: blad 1: 12 systemer (udsnit af nodeblad), blad 2-3: 4 systemer (udsnit af nodeblad); ingen angivelse af fabrikat.

Påskrift med farvestift (blad 1v): *Åkerwall | Kvartet for Messing-blæsere*

Kommentar.

Omfatter alle 3 satser: I | *Langs Kirkegaarden* (ingen tempoangivelse), II | *Vildænder* (Scherzo), [III] *Festekko fra Riberhus* (oprindeligt: *Slotsruinen*)(*Menuet*) (oprindeligt: *Polonæse*).

SOURCES AND CRITICAL COMMENTARY

SOURCES

A. Parts (transcript 1959)

Privately owned (photo copy: The Royal Danish Library. Rued Langgaard's Collection, RLS 59a,1). Transcript in ink; signed E.Å. and dated 18. July 1959. Supplied with a stamp: *Erik Åkerwall | The National Radio*.

Title (trumpet part): "*Small Quartet*" for 4 wind instruments. [...] "*Ribe, Early Morning*."

4 parts, 2 leaves each, 34,5 × 27 cm; each part consisting of title page + 2 unnumbered pages of music.

Comprise: Trumpet i B, cornet i B, barytone, tuba.

Titles of movements:

I. *Along the Churchyard* (Moderato) – II. *Wild Ducks* (Andantino scherzoso) – III. *Menuet – Echo* (Andante).

Commentary.

The source has undoubtedly been Langgaard's autograph score, which has later disappeared. The parts represent an arrangement as the original instrumentation is 2 cornets and 2 trombones. The tempo indications are not consistent; the following variants are found: I. Ben moderato (tuba), II. Andantino scherzando (trumpet), Andante scherzoso (tuba). About 1960, Erik Åkerwall presented the parts to professor at the Royal Danish Music Academy of Music, Ingbert Michelsen.

B. Sketch

The Royal Danish Library. Rued Langgaard's Collection, RLS 59a,2. Autograph. Sketch in ink.

Heading, to the left: *Small Quartet for 2 Cornets and 2 Trombones* – to the right: *Ribe, Early Morning*

Dated before movement I (first page of music): 16/8 49 5½ *a.m.* – dated after movement I: 16/8 49. *Ribe* – after movement II: 16/8 49. – after movement III: 16/8 49. | *Ribe 7 o'clock a.m.*

3 leaves, fol. 1: 17 × 26.5 cm, fols. 2-3: 12 × 26 cm; 6 unnumbered pages of writing. The sketch comprises 5 pages (fol. 3v includes sketch for *Thema* dated 6/9 1949).

Paper type: fol. 1: 12 staves (part of a music paper sheet), fols. 2-3: 4 staves (part of a music paper sheet); no indication of manufacturer.

Inscription in crayon (fol. 1v): *Åkerwall | Quartet for brass instruments*

Commentary.

Comprises all 3 movements: I | *Along the Churchyard* (no tempo indication), II | *Wild Ducks* (Scherzo), [III] *Festive Echo from Riberhus* (originally: *The Castle Ruin*)(*Menuet*) (originally: *Polonaise*).

REDAKTIONSGRUNDLAG

Udgaven er baseret på kilde A. Kilde B er af præliminær og mangelfuld karakter, men har i enkelte tilfælde kunnet tjene som verifikationskilde eller supplerende kilde.

RETNINGSLINJER FOR UDGAVEN

Stemmerne kilde A er udskrevet uden at stemmeudskriveren har taget stilling til de uregelmæssigheder og inkonsekvenser, der tydeligvis har kendetegnet Langgaards nu forsvundne partitur. Stemmerne rummer derfor mange varianter og uklarheder vedrørende staccato, dynamik og frasering. Udgiverne har taget stilling til detaljerne ud fra det foreliggende materiale. Der er ikke foretaget typografiske markeringer i partituret; redaktionelle dispositioner fremgår af noteapparatet nedenfor. Mindre justeringer af uegalt anbragte dynamiske angivelser er foretaget stiltiende. Faste fortegn for kornet 1 og 2 er tilføjet af udgiverne.

NOTER

takt stemme kommentar

sats I

1	–	A har 9/8 + 6/8; udgiveren har indsat de aktuelle taktskift igennem satsen
	trb 1	<i>legato</i> tilføjet i analogi med cnta 2
8	cnta 1	node 3-4: bue tilføjet i analogi med cnta 2
11	cnta 2	node 1-2: bue tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter
11-12	cnta 2, trb 2	$\langle \rangle$ tilføjet i analogi med cnta 1 og trb 2
12	trb 1	stacc. tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter
	trb 2	node 2: stacc. udeladt (findes ikke i cnta 1 og 2; tolkes som en afskriverfejl i A)
15	trb 1, 2	<i>dim.</i> ændret til \rangle i analogi med cnta 1 og 2
20	cnta 1, 2	\rangle forlænget fra node 2 til 4 i analogi med trb 2 og med støtte i B
20-21	trb 1	<i>mf</i> tilføjet, \rangle forlænget og <i>p</i> tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter
21	cnta 1, trb 2	<i>p</i> tilføjet i analogi med cnta 2
	cnta 2	node 2: stacc. tilføjet i analogi med cnta 1 og trb 1
22-25	trb 2	dynamik tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter
27	trb 2	node 1-2: bue tilføjet i analogi med cnta 2 og trb 1
28	trb 2	node 1-2: bue tilføjet i analogi med cnta 2
28-29	trb 2	$\langle \rangle$ tilføjet i analogi med cnta 1 og trb 1 (og t. 4-5)
30	cnta 1	\langle tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter
31	cnta 1, trb 2	\rangle tilføjet i analogi med cnta 2 og trb 1
36	tutti trb 2	$\langle \rangle$ tilføjet i henhold til B
	trb 2	<i>p</i> tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter
37	cnta 1, trb 2	bue tilføjet i analogi med cnta 2
	trb 2	node 1-2: stacc. tilføjet i analogi med cnta 1 og 2

TEXTUAL BASIS OF THE EDITION

The edition is based on source A. Source B is of a preliminary and incomplete character, but in a few instances it has served as a source of verification or as a supplementary source.

EDITORIAL GUIDELINES

The parts source A are written out without the copyist having decided on the irregularities and inconsistencies that have clearly characterized Langgaard's now lost score. The parts therefore contain many variants and ambiguities regarding staccato, dynamics and phrasing. The editors have decided on the details based on the material available. No typographic indications have been made in the score; editorial dispositions are commented in the notes below. Minor adjustments of irregularly placed dynamic indications have been undertaken without comment. Key signatures for cornets 1 and 2 have been supplied by the editors.

NOTES

bar part comment

movement I

1	–	A has 9/8 + 6/8; the editor has inserted the actual time signatures throughout the movement
	trb 1	<i>legato</i> supplied by analogy with cnta 2
8	cnta 1	notes 3-4: slur supplied by analogy with cnta 2
11	cnta 2	notes 1-2: slur supplied by analogy with the other instruments
11-12	cnta 2, trb 2	$\langle \rangle$ supplied by analogy with cnta 1 and trb 2
12	trb 1	node 3: stacc. supplied by analogy with the other instruments
	trb 2	note 2: stacc. suppressed (not found in cnta 1 and 2; interpreted as a copyist's error in A)
15	trb 1, 2	<i>dim.</i> emended to \rangle by analogy with cnta 1 and 2
20	cnta 1, 2	\rangle prolonged from notes 2 to 4 by analogy with trb 2 and support from B
20-21	trb 1	<i>mf</i> supplied, \rangle prolonged, and <i>p</i> supplied by analogy with the other instruments
21	cnta 1, trb 2	<i>p</i> supplied by analogy with cnta 2
	cnta 2	note 2: stacc. supplied by analogy with cnta 1 and trb 1
22-25	trb 2	dynamics supplied by analogy with the other instruments
27	trb 2	notes 1-2: slur supplied by analogy with cnta 2 and trb 1
28	trb 2	notes 1-2: slur supplied by analogy with cnta 2
28-29	trb 2	$\langle \rangle$ supplied by analogy with cnta 1 and trb 1 (and bb. 4-5)
30	cnta 1	\langle supplied by analogy with the other instruments
31	cnta 1, trb 2	\rangle supplied by analogy with cnta 2 and trb 1
36	tutti trb 2	$\langle \rangle$ supplied in accordance with B
	trb 2	<i>p</i> supplied by analogy with the other instruments
37	cnta 1, trb 2	slur supplied by analogy with cnta 2
	trb 2	notes 1-2: stacc. supplied by analogy with cnta 1 and 2

38-39	cnta 2, trb 1, 2	≪ tilføjet i henhold til B	38-39	cnta 2, trb 1, 2	≪ supplied in accordance with B
39	cnta 1	node 2: marc. tilføjet i henhold til B node 4: manglende ♯ for e ² tilføjet	39	cnta 1	note 2: marc. supplied in accordance with B note 4: missing ♯ before e ² supplied
50	cnta 1	node 1 forsynet med punktering i henhold til B (A har ♯ ♯ hvilket tolkes som en afskriver-fejl)	50	cnta 1	note 1 supplied with a dot in accordance with B (A has ♯ ♯ which is interpreted as a copyist's error)
	cnta 1, trb 1	buens startpunkt ændret fra fra node 2 til node 1 i analogi med cnta 2 og trb 2 og med støtte i B		cnta 1, trb 1	the starting point of the slur emended from note 1 to note 2 by analogy with cnta 2 and trb 2 and support from B
sats II			movement II		
5	trb 2	<i>leggiere</i> tilføjet i analogi med cnta 2 og trb 1 i t. 3	5	trb 2	<i>leggiere</i> supplied by analogy with cnta 2 and trb 1 in b. 3
5-6	cnta 2	≪ ≫ tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter	5-6	cnta 2	≪ ≫ supplied by analogy with the other instruments
7	-	denne gentagelse af t. 1 (og 2) kan virke umotiveret, men findes i både kilde A og B	7	-	the repetition of b. 1 (and 2) may seem unmotivated but is found in both sources A and B
11	tutti	≪ og ≫ justeret i henhold til B	11	tutti	≪ and ≫ adjusted in accordance with B
12	-	<i>CODA</i> tilføjet i henhold til B	12	-	<i>CODA</i> supplied in accordance with B
sats III			movement III		
1-3	trb 2	dynamik tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter	1-3	trb 2	dynamics supplied by analogy with the other instruments
3	cnta 2, trb 1	manglende stacc. tilføjet	3	cnta 2, trb 1	missing stacc. supplied
6	cnta 2	node 7: stacc. udeladt i analogi med cnta 1 og trb 1	6	cnta 2	note 7: stacc. suppressed by analogy with cnta 1 and trb 1
8-9	cnta 2, trb 1, 2	manglende stacc. tilføjet	8-9	cnta 2, trb 1, 2	missing stacc. supplied
11	trb 1	node 1-7: stacc. tilføjet i analogi med tidligere	11	trb 1	notes 1-7: stacc. supplied by analogy with previous bars
12, 13	cnta 2	node 1: stacc. tilføjet i analogi med tidligere	12, 13	cnta 2	note 1: stacc. supplied by analogy with previous bars
14	cnta 1, trb 2	node 4-7: stacc. tilføjet i analogi med cnta 2 og trb 1	14	cnta 1, trb 2	notes 4-7: stacc. supplied by analogy with cnta 2 and trb 1
21	trb 2	≪ ≫ tilføjet i analogi med de øvrige instrumenter og t. 17	21	trb 2	≪ ≫ supplied by analogy with the other instruments and b. 17
	trb 2	node 1-2: bindebue tilføjet i analogi med t. 17		trb 2	notes 1-2: tie supplied by analogy with b. 17
23	trb 1, 2	node 1-2: ten. tilføjet i analogi med cnta 1 og 2	23	trb 1, 2	notes 1-2: ten. supplied by analogy with cnta 1 and 2
25	trb 1, 2	node 1: marc. tilføjet i analogi med cnta 1 og 2	25	trb 1, 2	note 1: marc. supplied by analogy with cnta 1 and 2
26	cnta 1	node 1: stacc. udeladt i analogi med cnta 2, trb 1 og 2	26	cnta 1	note 1: stacc. suppressed by analogy with cnta 2, trb 1 and 2
28	trb 2	node 1: G ændret til g iht. B (formodes at være en ændring foretaget i A af stemmeudskriveren)	28	trb 2	note 1: G emended to g in accordance with B (supposed to be an alteration in A done by the copyist)
31	cnta 2, trb 1	node 1: marc. tilføjet i analogi med cnta 1 og trb 2	31	cnta 2, trb 1	note 1: marc. supplied by analogy with cnta 1 and trb 2